

2011年度 第2回 静岡市外国人住民懇話会会議録

- 1 日 時 平成23年9月8日(木) 19:00~20:30
- 2 場 所 静岡市クリエイター支援センター3階 第1研修室
- 3 出席者 外国人住民懇話会委員13名  
アウン タン ウー、王川 絹子、上地 セシリア 恵美子  
コルベイ スティーブ、宋 在英、蔣 信愛、  
ナウオッド スレッシュ、朴 政浩、樋熊 アメリア、  
関 俊哲、藤井 明、マハラジャン ディリップ、山田 将弘

事務局5名、静岡市国際交流協会1名

- 4 傍聴者 2名

5 次第

- (1) 開会  
(2) 意見交換  
(3) 事務連絡  
(4) 次回会議の開催日程について  
(5) 閉会

6 会議内容

コルベイ会長

2011年度第2回静岡市外国人住民懇話会を始めたいと思います。まず、意見交換をしたいと思えます。形がはっきりとは決まっていりませんが、最終的に市長に色々な提案を提出したいと思えますので、例えば質問・疑問・問題とか、それぞれのコミュニティで聞いた問題・疑問などありましたら、それも提案した方がいいと思えます。その後、市役所の方から外国人にとって生活しやすい提案がありましたら是非意見を聞きたいと思えます。そのほか、もっと知りたいこと、例えば市役所職員の方の講演とか希望がありましたら、仰ってください。市役所には各分野の方がいらっしやいますので、例えば次回、外国人のために各部門の簡単な紹介や外国人のためにできることを紹介できるということなので、希望がありましたらぜひ仰ってください。そして問題や疑問がある方は、ぜひ仰っていただきたいです。第1回目から様々な問題点があったと思えますけれど、それについてお話ししたい方もいらっしやるかもしれませりし、それ以外の別の話題がありましたらぜひ、例え

ば自分の友達、一緒に働いている方の問題もありましたらぜひ手をあげてください。

### スレッシュ委員

留学生の目的は勉強することなのですが、生活していく上でアルバイトが必要で、自転車でも通えない場合はオートバイを買うのですが、日本のルールをわかっておらず事故を起こしてしまう、あるいは保険に入らなくて事故にあってもお金を払えない。1つの例ですが、ある大学生が交通事故にあつて、車と接触してそのままオートバイが転んでしまい、人に当たってしまって、30万円の罰金が国から来たそうです。日本に来て1年未満でオートバイを購入し、普通の自賠責にしか入らなくて、任意保険のことを知らないわけです。日本では、自賠責や任意保険に入るということは基本なのですが、学生達は年に2回、4月と10月に入ってきているので、学生達に基本的な日本のルール、安全に運転する、そういうことを、瀬名のインターナショナルスクール、国際ことば学院、日本語教育センターで教えてほしい。そういう指導はここでできますか。

### コルベ会長

その人達、例えば交通ルールや手段を教える時は日本語ですか、それとも英語ですか、中国語ですか。ほとんどの留学生は、最初日本語があまりわからない、特に日本語学校の場合は言葉の壁があります。

### スレッシュ委員

日本語でやるしかないと思います。日本語を勉強しに来ているわけですから。日本語でやって、または通訳も加えて。最初の段階で教えておかないと、大きな問題になると思います。

### コルベ会長

前回山田さんがその話をされましたよね。例えば市役所では全くないですよ。学校に通っている学生なら、学校を通して説明会とかできると思うのですが、アルバイトの方は、みなさん留学生ですか。

### 山田委員

留学生が多くて、特に交通事故に遭う子は年間小さいのも含めると2、3回あります。入院は必要ない程の軽微なものですが、例えば留学生の子が自転車に乗って車とぶつかった場合、車が100%悪いのですが、そういう事を知らないで、お人よしの「大丈夫です。」とそのまま出勤してしまうことがあります。相手の名前を聞いて連絡先をちゃんと聞くようにと言うのです。それが原因で仕事が出来なくてアルバイトを休めば、その分だけちゃんと給料が保険で払われるのですよ、と。でも、そういうことを知らない交通事故に

安いながらも、学費が高いわけですからどうしても働かざるを得ない。その辺は、僕は留学生のスタッフが結構いるのです、みんなに知ってもらおうようにちゃんと教育しています。

宋委員

私は、今は永住ビザを持っていますが、日本語学校に通っていた時、交通事故に遭いました。学校では入学するにあたり交通安全教室を受けるのですよ。日本語を1回流したらその後中国語の翻訳、通訳が入って説明するのですが、それにも関わらず、それはいつ起こるかわからないわけです。私が気を付けても相手に事故を起こされることがあるわけです。私は自転車、相手は車だったので相手が100%悪くて事故に遭ったのですが、私も全く同じケースで、「いいです、大丈夫です。」と言ってそのまま学校へ行きました。学校で対応してくれたのですが、やはり知らないといけないし、知った上でもどういう風に対応していくかというのが問題ですが、私の場合は、学校も対応してくれたのですが、学校も限界がありまして、その後のことは、その時はフィアンセがいたので彼が対応してくれました。私以外の学生が悩んでいたのはよく見たのですが、やはり交通安全教室をちゃんと受けた上で、その後交通事故に遭った場合も、どのように対応してくれるか、対応すべきかを、出来たら他の施設でも対応してくれると多分助かると思います。

コルベイ会長

日本語学校は説明やビデオを流して簡単な説明をしますけれど、まだ不十分ということですか。

宋委員

その時は説明だけだったのですが、できたら現場で、例えば信号機とかでやればそれがベストだと思います。私の場合は、教室だけで行われました。簡単ではなかったけれど。

コルベイ会長

それは、日本語学校の責任か大学の責任か、それとも市の責任なのか。私はわからないのですが、バイトの場合は責任者の責任、大学や日本語学校の場合は学校の責任ではないですか。そういうサービスというのは市役所にはありますか。

事務局 (山梨主査)

交通事故のルールは警察がやっています。警察に頼むということはできるとおもいます。

事務局 (近藤主任主事)

静岡市役所の場合は、2期前の懇話会の提言を受けて、日本のルールや文化を知っても

らう DVD を作<sup>つく</sup>っておりまして、各<sup>かく</sup>日本<sup>にほん</sup>語<sup>ご</sup>学<sup>がく</sup>校<sup>こう</sup>に配<sup>はい</sup>布<sup>ふ</sup>さ<sup>さ</sup>せて<sup>して</sup>い<sup>い</sup>た<sup>た</sup>だ<sup>だ</sup>い<sup>い</sup>て<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>し、ホー<sup>ホー</sup>ム<sup>ム</sup>ペ<sup>ペ</sup>ー<sup>ー</sup>ジ<sup>ジ</sup>でも<sup>でも</sup>見<sup>み</sup>る<sup>る</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>が<sup>が</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>。た<sup>た</sup>だ<sup>だ</sup>、そ<sup>そ</sup>れ<sup>れ</sup>は<sup>は</sup>見<sup>み</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>皆<sup>みな</sup>さん<sup>さん</sup>に<sup>に</sup>知<sup>し</sup>っ<sup>て</sup>て<sup>て</sup>も<sup>も</sup>ら<sup>ら</sup>え<sup>え</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>わ<sup>わ</sup>け<sup>け</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>から<sup>ら</sup>、で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>る<sup>る</sup>だ<sup>だ</sup>け<sup>け</sup>配<sup>はい</sup>布<sup>ふ</sup>を<sup>を</sup>し<sup>し</sup>た<sup>た</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>思<sup>おも</sup>っ<sup>て</sup>て<sup>て</sup>い<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>が<sup>が</sup>、ま<sup>ま</sup>だ<sup>だ</sup>不<sup>ふ</sup>十<sup>じゅう</sup>分<sup>ぶん</sup>だ<sup>だ</sup>と<sup>と</sup>思<sup>おも</sup>っ<sup>て</sup>て<sup>て</sup>い<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>。実<sup>じ</sup>際<sup>さい</sup>の<sup>の</sup>交<sup>こう</sup>通<sup>つう</sup>安<sup>あん</sup>全<sup>ぜん</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>つ</sup>い<sup>い</sup>て<sup>て</sup>は<sup>は</sup>、や<sup>や</sup>はり<sup>り</sup>今<sup>いま</sup>申<sup>まう</sup>し<sup>し</sup>上<sup>あ</sup>げ<sup>げ</sup>た<sup>た</sup>よ<sup>よ</sup>う<sup>う</sup>に<sup>に</sup>警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>が<sup>が</sup>交<sup>こう</sup>通<sup>つう</sup>安<sup>あん</sup>全<sup>ぜん</sup>教<sup>きょう</sup>室<sup>しつ</sup>や<sup>や</sup> 110番<sup>ばん</sup>教<sup>きょう</sup>室<sup>しつ</sup>を<sup>を</sup>や<sup>や</sup>っ<sup>て</sup>い<sup>い</sup>る<sup>る</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>、そ<sup>そ</sup>れ<sup>れ</sup>を<sup>を</sup>も<sup>も</sup>う<sup>う</sup>少<sup>すこ</sup>し<sup>し</sup>外<sup>がい</sup>国<sup>こく</sup>人<sup>じん</sup>の<sup>の</sup>方<sup>かた</sup>が<sup>が</sup>集<sup>あつ</sup>ま<sup>ま</sup>っ<sup>て</sup>い<sup>い</sup>る<sup>る</sup>と<sup>と</sup>こ<sup>こ</sup>ろ<sup>ろ</sup>で<sup>で</sup>利<sup>り</sup>用<sup>よう</sup>し<sup>し</sup>て<sup>て</sup>も<sup>も</sup>ら<sup>ら</sup>え<sup>え</sup>れ<sup>れ</sup>ば<sup>ば</sup>い<sup>い</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>か<sup>か</sup>な<sup>な</sup>と<sup>と</sup>思<sup>おも</sup>い<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>。

コ<sup>こ</sup>ル<sup>る</sup>ベ<sup>べ</sup>イ<sup>い</sup>会<sup>かい</sup>長<sup>ちやう</sup>

そ<sup>そ</sup>れ<sup>れ</sup>は<sup>は</sup>市<sup>し</sup>役<sup>やく</sup>所<sup>しょ</sup>と<sup>と</sup>して<sup>して</sup>警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>署<sup>しょ</sup>に<sup>に</sup>お<sup>お</sup>願<sup>ねが</sup>い<sup>い</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>か<sup>か</sup>。例<sup>たと</sup>え<sup>え</sup>ば<sup>ば</sup>前<sup>ぜん</sup>回<sup>かい</sup>も<sup>も</sup>警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>と<sup>と</sup>外<sup>がい</sup>国<sup>こく</sup>人<sup>じん</sup>の<sup>の</sup>関<sup>かん</sup>係<sup>けい</sup>に<sup>に</sup>つ<sup>つ</sup>い<sup>い</sup>て<sup>て</sup>問<sup>もん</sup>題<sup>だい</sup>が<sup>が</sup>出<sup>で</sup>ま<sup>ま</sup>し<sup>し</sup>た<sup>た</sup>が<sup>が</sup>、市<sup>し</sup>役<sup>やく</sup>所<sup>しょ</sup>は<sup>は</sup>警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>署<sup>しょ</sup>に<sup>に</sup>お<sup>お</sup>願<sup>ねが</sup>い<sup>い</sup>し<sup>し</sup>て<sup>て</sup>提<sup>てい</sup>案<sup>あん</sup>を<sup>を</sup>出<sup>だ</sup>せ<sup>せ</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>か<sup>か</sup>。そ<sup>そ</sup>れ<sup>れ</sup>と<sup>と</sup>も<sup>も</sup>完<sup>かん</sup>全<sup>ぜん</sup>に<sup>に</sup>別<sup>べつ</sup>で<sup>で</sup>、何<sup>なに</sup>も<sup>も</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>か<sup>か</sup>。

じ<sup>じ</sup>む<sup>む</sup>き<sup>き</sup>ょ<sup>ょ</sup>く<sup>く</sup> や<sup>や</sup>ま<sup>ま</sup>な<sup>な</sup>し<sup>し</sup>し<sup>し</sup>ゅ<sup>ゅ</sup>き<sup>き</sup>  
事<sup>じ</sup>務<sup>む</sup>局<sup>きょく</sup> (山<sup>やま</sup>梨<sup>なし</sup>主<sup>しゅ</sup>査<sup>さ</sup>)

何<sup>なに</sup>も<sup>も</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>い<sup>い</sup>う<sup>う</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>は<sup>は</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>が<sup>が</sup>、行<sup>ぎょう</sup>政<sup>せい</sup>組<sup>そ</sup>織<sup>し</sup>上<sup>じやう</sup>、警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>は<sup>は</sup>県<sup>けん</sup>の<sup>の</sup>管<sup>かん</sup>轄<sup>かつ</sup>に<sup>に</sup>な<sup>な</sup>っ<sup>て</sup>い<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>わ<sup>わ</sup>け<sup>け</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>。だ<sup>だ</sup>か<sup>か</sup>ら<sup>ら</sup>と<sup>と</sup>い<sup>い</sup>っ<sup>て</sup>、警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>と<sup>と</sup>繋<sup>つな</sup>が<sup>が</sup>り<sup>り</sup>が<sup>が</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>か<sup>か</sup>と<sup>と</sup>い<sup>い</sup>う<sup>う</sup>と<sup>と</sup>そ<sup>そ</sup>う<sup>う</sup>い<sup>い</sup>う<sup>う</sup>わ<sup>わ</sup>け<sup>け</sup>で<sup>で</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>、例<sup>たと</sup>え<sup>え</sup>ば<sup>ば</sup>、も<sup>も</sup>っ<sup>と</sup>留<sup>りゅう</sup>学<sup>がく</sup>生<sup>せい</sup>と<sup>と</sup>警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>と<sup>と</sup>の<sup>の</sup>交<sup>こう</sup>流<sup>りゅう</sup>の<sup>の</sup>場<sup>ばう</sup>を<sup>を</sup>設<sup>てい</sup>け<sup>げ</sup>て<sup>て</sup>ほ<sup>ほ</sup>し<sup>し</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>い<sup>い</sup>う<sup>う</sup>よ<sup>よ</sup>う<sup>う</sup>な<sup>な</sup>提<sup>てい</sup>言<sup>げん</sup>を<sup>を</sup>頂<sup>いた</sup>げ<sup>げ</sup>れ<sup>れ</sup>ば<sup>ば</sup>、私<sup>わたくし</sup>た<sup>た</sup>ち<sup>ち</sup>の<sup>の</sup>方<sup>かた</sup>から<sup>ら</sup>警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>に<sup>に</sup>お<sup>お</sup>願<sup>ねが</sup>い<sup>い</sup>す<sup>す</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>は<sup>は</sup>で<sup>で</sup>き<sup>き</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>。

コ<sup>こ</sup>ル<sup>る</sup>ベ<sup>べ</sup>イ<sup>い</sup>会<sup>かい</sup>長<sup>ちやう</sup>

今<sup>いま</sup>ま<sup>ま</sup>で<sup>で</sup>の<sup>の</sup>と<sup>と</sup>こ<sup>こ</sup>ろ<sup>ろ</sup>を<sup>を</sup>ま<sup>ま</sup>と<sup>と</sup>め<sup>め</sup>ると<sup>と</sup>、教<sup>きょう</sup>材<sup>ざい</sup>な<sup>な</sup>ど<sup>ど</sup>は<sup>は</sup>ち<sup>ち</sup>ゃ<sup>ゃ</sup>ん<sup>ん</sup>と<sup>と</sup>あ<sup>あ</sup>り<sup>り</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>し<sup>し</sup>、日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>語<sup>ご</sup>学<sup>がく</sup>校<sup>こう</sup>は<sup>は</sup>頑<sup>がん</sup>張<sup>ぱう</sup>っ<sup>て</sup>い<sup>い</sup>る<sup>る</sup>け<sup>け</sup>れ<sup>れ</sup>ど<sup>ど</sup>ま<sup>ま</sup>だ<sup>だ</sup>ち<sup>ち</sup>よ<sup>よ</sup>っ<sup>と</sup>不<sup>ふ</sup>十<sup>じゅう</sup>分<sup>ぶん</sup>な<sup>な</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>、例<sup>たと</sup>え<sup>え</sup>ば<sup>ば</sup>、警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>が<sup>が</sup>や<sup>や</sup>っ<sup>て</sup>い<sup>い</sup>る<sup>る</sup>教<sup>きょう</sup>室<sup>しつ</sup>を<sup>を</sup>も<sup>も</sup>う<sup>う</sup>少<sup>すこ</sup>し<sup>し</sup>増<sup>ぞう</sup>や<sup>や</sup>し<sup>し</sup>た<sup>た</sup>方<sup>かた</sup>が<sup>が</sup>い<sup>い</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>い<sup>い</sup>う<sup>う</sup>こ<sup>こ</sup>と<sup>と</sup>で<sup>で</sup>し<sup>し</sup>ょう<sup>う</sup>か<sup>か</sup>。

や<sup>や</sup>ま<sup>ま</sup>だ<sup>だ</sup>い<sup>い</sup>い<sup>い</sup>ん<sup>ん</sup>  
山<sup>やま</sup>田<sup>た</sup>委<sup>い</sup>員<sup>いん</sup>

警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>の<sup>の</sup>交<sup>こう</sup>通<sup>つう</sup>ル<sup>る</sup>ー<sup>ー</sup>ル<sup>る</sup>の<sup>の</sup>指<sup>し</sup>導<sup>どう</sup>と<sup>と</sup>い<sup>い</sup>う<sup>う</sup>の<sup>の</sup>は<sup>は</sup>、僕<sup>ぼく</sup>ら<sup>ら</sup>が<sup>が</sup>説<sup>せつ</sup>明<sup>めい</sup>す<sup>す</sup>る<sup>る</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>が<sup>が</sup>、警<sup>けい</sup>察<sup>さつ</sup>の<sup>の</sup>方<sup>かた</sup>が<sup>が</sup>運<sup>うん</sup>転<sup>てん</sup>免<sup>めん</sup>許<sup>きょ</sup>セ<sup>せ</sup>ン<sup>ん</sup>ター<sup>た</sup>等<sup>とう</sup>で<sup>で</sup>行<sup>こう</sup>っ<sup>て</sup>く<sup>く</sup>れ<sup>れ</sup>た<sup>た</sup>方<sup>かた</sup>が<sup>が</sup>、留<sup>りゅう</sup>学<sup>がく</sup>生<sup>せい</sup>は<sup>は</sup>わ<sup>わ</sup>か<sup>か</sup>り<sup>り</sup>や<sup>や</sup>す<sup>す</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>か<sup>か</sup>な<sup>な</sup>と<sup>と</sup>思<sup>おも</sup>い<sup>い</sup>ま<sup>ま</sup>す<sup>す</sup>。

コ<sup>こ</sup>ル<sup>る</sup>ベ<sup>べ</sup>イ<sup>い</sup>会<sup>かい</sup>長<sup>ちやう</sup>

運<sup>うん</sup>転<sup>てん</sup>免<sup>めん</sup>許<sup>きょ</sup>セ<sup>せ</sup>ン<sup>ん</sup>ター<sup>た</sup>は<sup>は</sup>遠<sup>と</sup>い<sup>い</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>よ<sup>よ</sup>ね<sup>ね</sup>。車<sup>くるま</sup>が<sup>が</sup>な<sup>な</sup>い<sup>い</sup>と<sup>と</sup>ア<sup>あ</sup>ク<sup>く</sup>セ<sup>せ</sup>ス<sup>す</sup>し<sup>し</sup>に<sup>に</sup>く<sup>く</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>、例<sup>たと</sup>え<sup>え</sup>ば<sup>ば</sup>免<sup>めん</sup>許<sup>きょ</sup>セ<sup>せ</sup>ン<sup>ん</sup>ター<sup>た</sup>で<sup>で</sup>な<sup>な</sup>く<sup>く</sup>、市<sup>し</sup>内<sup>ない</sup>で<sup>で</sup>教<sup>きょう</sup>室<sup>しつ</sup>が<sup>が</sup>あ<sup>あ</sup>つ<sup>つ</sup>た<sup>た</sup>ほ<sup>ほ</sup>う<sup>う</sup>が<sup>が</sup>い<sup>い</sup>い<sup>い</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>ね<sup>ね</sup>。

お<sup>お</sup>う<sup>う</sup>か<sup>か</sup>わ<sup>わ</sup>い<sup>い</sup>い<sup>い</sup>ん<sup>ん</sup>  
王<sup>わう</sup>川<sup>か</sup>委<sup>い</sup>員<sup>いん</sup>

別<sup>べつ</sup>の<sup>の</sup>話<sup>わ</sup>な<sup>な</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>が<sup>が</sup>、私<sup>わたし</sup>個<sup>こ</sup>人<sup>じん</sup>と<sup>と</sup>して<sup>して</sup>一<sup>いち</sup>番<sup>ばん</sup>不<sup>ふ</sup>安<sup>あん</sup>な<sup>な</sup>の<sup>の</sup>は<sup>は</sup>、子<sup>こ</sup>育<sup>そだ</sup>て<sup>て</sup>も<sup>も</sup>終<sup>お</sup>わ<sup>わ</sup>っ<sup>て</sup>生<sup>せい</sup>活<sup>かつ</sup>も<sup>も</sup>お<sup>お</sup>ち<sup>ち</sup>づ<sup>づ</sup>い<sup>い</sup>て<sup>て</sup>、今<sup>いま</sup>不<sup>ふ</sup>安<sup>あん</sup>に<sup>に</sup>思<sup>おも</sup>う<sup>う</sup>の<sup>の</sup>は<sup>は</sup>や<sup>や</sup>はり<sup>り</sup>地<sup>ち</sup>震<sup>しん</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>。清<sup>しみず</sup>水<sup>みづ</sup>に<sup>に</sup>住<sup>す</sup>ん<sup>ん</sup>で<sup>で</sup>い<sup>い</sup>て<sup>て</sup>、更<sup>さら</sup>に<sup>に</sup>清<sup>しみず</sup>水<sup>みづ</sup>は<sup>は</sup>沿<sup>えん</sup>海<sup>かい</sup>地<sup>ち</sup>域<sup>いき</sup>に<sup>に</sup>住<sup>す</sup>ん<sup>ん</sup>で<sup>で</sup>い<sup>い</sup>る<sup>る</sup>方<sup>かた</sup>が<sup>が</sup>多<sup>おほ</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>ね<sup>ね</sup>。だ<sup>だ</sup>い<sup>い</sup>たい<sup>たい</sup>海<sup>かい</sup>抜<sup>ぼつ</sup>4<sup>よ</sup>、5<sup>ご</sup>メ<sup>め</sup>ー<sup>ー</sup>ト<sup>と</sup>ル<sup>る</sup>ぐ<sup>ぐ</sup>ら<sup>ら</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>地<sup>ち</sup>域<sup>いき</sup>が<sup>が</sup>多<sup>おほ</sup>い<sup>い</sup>の<sup>の</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>よ<sup>よ</sup>。今<sup>こん</sup>回<sup>かい</sup>の<sup>の</sup>東<sup>ひがし</sup>日<sup>にほん</sup>本<sup>ぽん</sup>大<sup>だい</sup>震<sup>しん</sup>災<sup>さい</sup>を<sup>を</sup>今<sup>いま</sup>振<sup>かえ</sup>り<sup>り</sup>返<sup>かえ</sup>っ<sup>て</sup>み<sup>み</sup>ると<sup>と</sup>、静<sup>しず</sup>岡<sup>おか</sup>と<sup>と</sup>東<sup>とう</sup>北<sup>ほく</sup>は<sup>は</sup>遠<sup>と</sup>い<sup>い</sup>し<sup>し</sup>不<sup>ふ</sup>安<sup>あん</sup>は<sup>は</sup>同<sup>どう</sup>じ<sup>じ</sup>で<sup>で</sup>す<sup>す</sup>が<sup>が</sup>、日<sup>に</sup>本<sup>ほん</sup>人<sup>じん</sup>と<sup>と</sup>違<sup>ちが</sup>う<sup>う</sup>の<sup>の</sup>は<sup>は</sup>

こころぼそ おも ひと おお しみず す ちゅうごくじん かた でんわ がき  
心細いと思っっている人が多のではないかなど。清水に住む中国人の方から、よく電話がき  
て「どうしましょう？大丈夫ですか、逃げましょうか？」という電話がありまして、ここ  
に長く住んで勤めているし、逃げたら次にどうしようと思ひ、逃げることは考えませんでした。  
でも、しょうじき不安でした。これから東海地震がいつ起こってもおかしくない状態なの  
で、かんが いてみると、いまちくぐせ のように「今地震がきたら死んじゃうよ。」というのですが、今  
あきら 諦めるのは早いかな、いまめ 前に問題を抱えてこれからどうすればいいかとかんが 考えなければ  
いけないと思ひるので、にほんじん は1年に2回くらい防災訓練をやっていますし、9月1日に  
きょうせいでき 強制的に訓練していますよね。がいこくじん はどうなっているのかなど、どこに避難するのか、  
よくじぶん の命は自分で守るよというけど、かんが いてみるとさまざま 色々な外国人がいますし、これか  
らじしん 地震があったときにどういうふう 風に避難するのか、どういうふう 風に確認できるのか、中国人は  
ちゅうごくじん なかま でつながるのはちょっとよわ 弱いかなど。ぎょうせい の力を借りなければできないな  
ど感じています。たとえばがいこくじん 外国人だけの防災訓練をおこな 行うとか、地震があったらどこの地域は  
どこにひなん 避難するとか、あるいは、どういうふう 風に確認できるか、そのようなことをぎょうせいでき 行政的な力  
を借りて。わたし としては今一番不安に思っています。

かいちよう  
コルベイ会長

いま がいこくじんむ ぼうさいくんれん  
今のところ、外国人向けの防災訓練はありますか。

じむきょく こんどうしゅにんしゅじ  
事務局（近藤主任主事）

きょねん からがいこくじん を対象とした防災訓練を、実はしみずく で実施しています。そういう情報  
をどういう手段で伝達していくのか苦労しているのですが、さくねんどじっし のが、とくになんべい  
の方、ブラジル人、ペルー人の方が家族でいらっしやって、だれ にほんご がわからないとい  
う方が多いという状況を受けて、さくねん は3回やりました。かみじふくかいちよう 上地副会長がたくさんの人を誘  
ってくださいました。

かみじふくかいちよう  
上地副会長

きょねん は主になんべい の方でやったのですが、ちゅうごく の方も1名いました。その時はスペイン語と  
ポルトガル語の通訳が対応したので、主になんべい の方を対象としたのですが、いろいろ場所を  
かくにん 確認したり講義をやったりして、たとえばけが 怪我した時どうしたらいいとかの説明もありまし  
た。

おうかわいいん  
王川委員

くんれん だいじ 訓練も大事ですけど、いざじしん が起きた時にがいこくじん がどこにいるかということがかくにん 確認で  
きるのか。たぶん にほんじん の住民たちもパニックになっているし、ぎょうせい も麻痺していると思う  
ので、がいこくじん にはもっとて とど 届かないと思ひます。だから、わたし 夫婦で死んだらどう  
しようかなとかも思ひます。しみず の沿岸、だいたい4メートル、2メートル、1メー

トルのところは小学校がいくつもありまして、どうなるかなど。今正直に言うと、地震が来たら死ぬしかないと言っているのです。

事務局（近藤主任主事）

私も専門でないので、しっかりとしたことは言えないのですが、みなさん日本人も外国人も同じように不安を抱えていまして、準備が必要だなと感じていらっしゃると思います。ですので、事前に情報を手に入れるということに関しては、国際交流協会で防災メール、携帯へのメール登録をしておりますし、あと市役所でも地震の速報とか警報とか来るようなメールがありますので、そういうものに登録していただくとか、あと非常持ち出し品とって、非常食、水、タオル、着替えとかを詰め込んだリュックのセットを1つ皆さんに持たせていただくとか、そういった日頃からの注意をしていけばいいのではないかと思います。

王川委員：

今の話を聞いていると、国際交流協会でも市役所でもいろいろ考えていて、でも実際は現地に届いていない。実際整えているし訓練もやっているし、でも結果としては一部だけにしか届いておらず実用的でないで、やはりちょっと不安かなど。どうすればもうちょっと大勢の方がわかるように活用できるのかなど。清水は中国人が中心にやっていますし、私も知らないで、中国人の他の人はもっとわからないのかなと感じます。

事務局（近藤主任主事）

行政側としても、どこに子供がいるのかということも、よくわかっていないですし、どういった形でみなさんにお知らせしたらいいのかというのが、まだいい方法がないので。

事務局（山梨主査）

みなさんにいいアイデアを頂けたらと思います。

王川委員

こちらも、こうだったらいいなという希望を持っていて、何とかできたらいいと思います。

コルベイ会長

1つの提案があるのですが、例えば防災訓練だけではなく、そういうイベントとか外国人のための交通教室とかがありましたら、メールマガジンなどのメールで送ることはどうでしょうか。そして外国人登録をする時に、よければメールマガジンやメールアドレスを書いてもらう。みんな外国人登録証を更新するので、メールアドレスを書いてもらうだけで個人情報もそんなにないので、メールマガジンなら毎月私たちの活動を含めて外国人に伝

えた方がいかもしれません。防災訓練とか今のところあまり情報が流れていませんが、メールならお金もあまりかからないですし、希望の方は100%登録できるので、事務的にもそんなに大変ではないと思います。市役所の方はどう思いますか。

おうかわいん  
王川委員

それはいいと思います。今若い人たちはみんな携帯持っていますし、頻繁に使うし、これは割といいと思います。

ひぐまいん  
樋熊委員

フィリピン NAKAMA の場合は、毎月市役所の情報をもらっています。登録すれば地震の情報や今週はどのようなイベントがあるとか、現地の言葉、英語やフィリピン語で来るのです。

おうかわいん  
王川委員

SAME に登録すればということですか。

ひぐまいん  
樋熊委員

SAME ではなくて、うちのフィリピン NAKAMA のグループです。

おうかわいん  
王川委員

フィリピンのグループは素晴らしいです。色々活動していて助け合っていて、すごいなと思っています。他の国でグループを作ることは、なかなかなかったですね。

ひぐまいん  
樋熊委員

保険のこととか地震のこととか突然メールで来るので、英語やフィリピン語で。

おうかわいん  
王川委員

フィリピンは団結していますね、素晴らしい。

かみじふくかいちょう  
上地副会長

国際交流協会で、SAMEMO という携帯メールで受信できるものがあります。自分の国の言語でニュースや地震情報など、その時にいろいろ大事な情報を流しています。ただ、みなさんに登録してもらわないといけないのですが。だから、ちょっとした情報はそこで提供できると思うのですが。

こくさいこうりゅうきょうかい いしぐろしゅじ  
国際交流協会（石黒主事）

今お配りさせていただいたのですが、ちょうど今お話ししていたように、国際交流協会では、SAMEMO という多言語携帯メールをやっています。言語はそこにあるように、英語、中国語、タガログ語、ポルトガル語、スペイン語、インドネシア語、ベトナム語、やさしい日本語でやっています。登録方法なのですが、バーコードを携帯のバーコードリーダーでよんでいただくか、もしそれがうまくいかない場合は、右側にそれぞれの言語の登録アドレスが書いてありますので、このアドレスに空メールを送っていただくとそれだけで登録は完了です。実際に登録していただくと、定期的に市内の生活情報ですとか防災の情報を送られてきます。実際に地震が起きた時に登録しても意味がないので、今から定期的にこういったものに登録していただくと、こちらから2週間に1度、もしくは1週間に1度の程度で送ります。実際に地震が起きた際には災害情報と伝達手段にしたいというふうに考えていますので、みなさんぜひ登録をよろしくお願ひします。友達にもこういうのがあるということをご案内してあげてください。

コルベイ会長

例えば、私が外国人登録証を更新するときに、このチラシを配ってもいいですか。例えば、日本に来て、静岡に来て外国人の友達がいらっしやらない方が多いと思いますので、それを同時に配る必要があると思います。特に情報が分からない人はこのこともわからないので、入国したときに配った方がいいと思います。それは可能でしょうか。

国際交流協会（石黒主事）

外国人登録のところにも、このチラシを置かせていただいているのですが、最初は日本語で書いてあるのでわからないということもあるかと思います。まだ多言語ではチラシができていないのですが、案内等は置いてあります。

コルベイ会長

置いてあっても、チラシはたくさんありますよね。これは一番重要ではないですか。事務局の方が少しお勧めをしないと。

国際交流協会（石黒主事）

実際していただいています。ただ、みなさんご経験があると思うのですが、最初来たときに色々なところで色々なものをもらいますよね。この協会の案内も一緒に送っていただいているのですが、紛れてしますので、定期的に気がついた人が、気がついた時に、どんどん案内をしていくのが大事だと思います。今日みなさんに知っていただけたと思うので、忘れる前にぜひ登録をお願いします。

事務局（スミス CIR）



わたしが毎月作っているニュースレター、広報紙をいろいろな公民館、図書館、政府機関に置いてありますので、できるだけその情報を配布しようとしています。インターネットも利用していますが、静岡市に住んでいる外国人が読まないとなんか変わらないですよ。

#### アウンタウンウー委員

1番いいと思うのは、外国人登録証を作りに行った時に、受付の方が外国人の方からメールアドレス等をその場で受けとって、何かあったときにこのメールに情報を流します、という風にやった方が、チラシを置いたり配ったりするよりもいいと思います。配ると日本語で書いてあるからわからないし、ここに言語が8カ国語あるから、メールアドレスがあれば、それぞれのアドレスにそれぞれの言語で配信できるのではないかなど。それが受付のところで可能かどうかですね。今までは個人情報としてメールアドレスはもらっていない。ですから、その許可を本人から積極的に、受付の方がこういうことをやっているから、この場でメールアドレスをもらえないか、こういう情報を配信しますから、と。

#### かみじふくかいちよう 上地副会長

その場で登録するということですか。市役所の人がその時に登録してあげるとか。

#### こるべい 会長

もう1つの話題に移りたいと思いますので、何か他の疑問とか提案とかありますか。

#### びんいん 委員

さっきの地震の話、もう少ししてもいいですか。最初の1回目で市長が来られた時、10分間で逃げられる避難場所をつくるとか、そういう話しましたよね。こういうのはある程度役に立ちますけど、例えば携帯を忘れた時、老人や子供とかには、地震が起きた時全然役に立ちません。一番重要なのは、清水とかは清水テルサのような大きなビルなどを避難所として、普段訓練する時、場所を区切って、その人はそこへ逃げるとかの訓練をした方がいいと思うのですが。あと行政としては避難所、今回の大震災をみて、避難所を作らないと死ぬ人が割合的にたくさんいますよね、清水とか海の近い所は。コンクリートでできたビルとかは津波で流されないとか、あるいは火事が起きた時も大丈夫というような場所を確保しないと、こういった情報をいっぱいもらっても逃げないと話にならないですよ。

#### おうかわいん 王川委員

清水は、たまに電柱に海拔何メートルと書いてあるけど、実際、自分が住んでいる場所は海拔何メートルなのかという情報は割とわからないですね。交流館に勤めていて、日本人から「うちのところは何メートルですか。」と問い合わせがあるのですよ。このような情報

をもう少しわかりやすく、誰でもわかるように、外国人だけでなく、日本人も自分が住んでいる所が何メートルあるのか分かるようにしたら。

朴委員

それは市長が言っていましたよね。新聞に出ていて、これから配布するステッカー、自分の地域に海拔何メートルというのが今後出てくると思うので、それは大丈夫みたいですよ。あと地震に関連して、海拔の話なのですが、講演会のことを言うと、富士常葉大学の塩坂先生の集まりに顔を出した時に、今回の東北のレベルのものが東海地震としてきた場合、笑い話で言っていますが、まだ起きてない地震で名前が付いているのは東海地震だけだそうです。なるほどと思いましたね。まだ生まれてない子どもに名前が付いていますからね。その中で、静岡市全般に関しては、MAX4メートル台だそうです。いろいろな学者さんがいろいろなデータを出して仰っていますけど、その方が言うのは4メートル台だそうです。東北と地形が全く違うのです。向こうはリアス式で、どんどん狭く高くなっていくのですよ。駿河湾は湾曲しているので、カーブがあり緩和される、そして深いと言っていました。なぜそのような裏付けがあるかという、数年前に台湾で調査をなさって、2回ほど地震を当てたそうです。それで名前がボンとでた先生なのですが、地元の先生なので、富士常葉大学の塩坂先生がそういうふうにおっしゃっていました。いろいろなデータがありますが、1つ信用がおけるものだと思って言いました。

王川委員

来ないことを願っていますけれどね。

朴委員

被害は軽微だという言い方をされていました。それよりも静岡県の場合は本震の方が怖いそうです。みんな海に近いので心配されていますが、確かに浸水はするそうです、4メートルは来るそうですが、海岸から何百メートル、半年前の大震災のようになることはないそうです。

関委員

それはあくまで、パソコンとかプログラムでシミュレーションして、実際に起きた時は、それを超える場合や低くなる場合もあると思いますが、それに対して行政が危機感を持って、事前に避難場所を確保して、日本人外国人みんなにそれを伝えて、防災訓練でもただ運動場に集まって火を消すとかやっていますが、それは実際役に立っていません。今回の火事もすごかったけれど消防車1つで消すものではないから、自分の家で起こった場合は対応できるかもしれないですが、やはりどこに避難するかを確保するのが1番かなと思います。

朴委員

市役所側も国際課ではなく他の課で、今回の東北で避難所が軒並みやられているので、練り直しをして新しく設定されているのですよね。

事務局（山梨主査）

今設定中です。

コルベイ会長

地震に対しては、いろいろと一生懸命頑張っていると思うので、もう少し時間が必要だと思います。

事務局（スミス CIR）

もう1つこれについての提案なのですが、自分の身近な避難所を知らなければ近所の人に聞いてみてください。私は最近新しい所に引っ越しまして、挨拶まわりの時に、この避難所はどこですかと聞いたなら親切に教えてくれました。自分が同じようにやっていたら、友達や知り合いに勧めていただければと思います。

関委員

防災スピーカーもありますよね。ただ、外国人の場合は場所を言われてわからない可能性もあります。

朴委員

やはりおっしゃられた通り、待っているだけではなく、避難所を探しに行かなければダメですね、隣近所に聞いて。

上地副会長

そういう災害時には、やはり地域、住んでいる場所で防災訓練をすとか、隣の人はどういう人が知るとか、そういうのを知らないとか何かあったときに避難所へ行っても誰もあなたの顔を知らないという状況になりますので、それも大事かなと思います。みんなが努力して地区でやりましようと言った時に、外国人でも日本人でも、みんな一緒に訓練した方がいいと思います。

朴委員

根本的な問題提起として受けていただいて構わないのですが、会長並びにスタッフのみなさん、今まで四半期このように集まっていますが、年に4回ぐらいで、このように市内に

住んでいる外国の方々が一同に会って意見交換するというのは貴重だし、意義深いし、重要なことだと思っておりますが、3ヶ月に1回でどうなのかと思っております。正直、ギャランティ等はいらないので、もっと集まって意見交換した方が、密度ももっと上がるのではないかとと思っております。毎月出来ればベストですが、時間等で調整が難しいのであれば、せめて2ヶ月に1回出来なければもったいないと思うのが本音です。大変もったいない、このまま時間が過ぎて任期だけ終わってしまうと、同じような感じで終わってしまうので、今回こうして集まったのも何かの縁ですから、僕以外で興味深い意見もたくさん出てきて新鮮なので、やはりもったいないというのが1番ですね。もう少し回数を増やしていただいて、より他に住む外国人の方々に教えられれば、反映できていいのではないかなというのが僕の思いです。

事務局（近藤主任主事）

ボランティアでやっていただくのは、少し難しいです。去年出た時の話では、予算的な問題があるから難しいという話をさせていただいたのですが。

朴委員

会長はどうでしょうか。

コルベイ会長

私も思うのですが、確かに予算の問題があるので、もう1つの形があると思っております。最後に話をしますが、懇親会をするのですが、その時に気楽に意見交換する可能性もあるし、視察の話も出てきたので、やはり今の段階では、1つの形で意見交換できるのですが、恥ずかしい方もいらっしゃると思っておりますし、もう少し自由に意見交換できる形もあるので、視察や懇親会も含めて、自由に意見交換して固まった提案を出した方が効果的だと思います。今のところでは、確かにお互いの事をまだ知らないし、進め方も遅くゆっくりですが、少しずつためになるし、今削減や任分問題とかで増やす可能性が低いと思っておりますが、別の形で、例えば視察とかでもっと意見交換する時が何時間もあります。もっとフォーマルな形にすべきだと思いますが、今のところでは今回の回数で、例えば今日はいろいろな提案が出ましたが、これから新しいテーマが出てくると思うので、それをまとめて市長に私たちの意見をまとめて提出できると思っております。残念ながら市役所の中では可能性が低いと思っておりますので、視察や懇親会でもっと意見交換して、他の市と比較できるので、その時また提案が出てくると思っております。ですので、4回と考えるのもいいのですが、視察を含め別の市とも意見交換できると思うので、4回ではなく5、6回と考えるのもいいと思っております。

朴委員

会長が仰っていることはすごくよくわかるし、わかりやすいです。今回このようなオフィシャルな場、オンの場所で、オフの場所でもみなさん連携をとっていくのもベターで

はないかというのわかります。僕が思うのは、さっき言ったように、もったいないというのが根底にあるわけです。何がもったいないのかというと、オフでというのは基本的にプライベートの延長なわけで、このオンの場所を増やしてオフィシャルな場をグレードアップさせたいのが根底にあるわけです。日本語で世界語になりましたが、もったいない。だから今年度は予算的なものがあるが無理だとしても、3月いっぱいには仕方がない。来年度は回数を増やしたり、研修はあっていいと思いますが、コンセプトをどこに持つか、さっき言ったように、今までやってきたことの繰り返しになる、ただメンバーだけがかわって、それがもったいないというのもあるし、前回ここで発言させていただきましたが、僕は外国人ですが、静岡人なのです。静岡生まれの人間で三世なので外国人であって静岡人、43年住んできて、僕が思春期の頃、外国人の方は、僕が見るぐらい珍しい、白人黒人みたいな感じで、それぐらい色眼鏡で見ているわけです。それに比べると、21世紀に入ってくると、だんだんと外国人が珍しくなくなってきた、日本人の心構えらしきものが昔と比べてかなりできてきていますから、もう少し他のやり方がないのかなというのが僕の思いです。

#### コルベイ会長

1つ私が印象的だったのは、外国人を国のレベルでいうと外国人の国籍なのですが、市のレベルで静岡人という気持ちがあるので、その気持ちを日本人の市民にもいろいろな形で伝えたいと思います。今のところでは、パスポートなど国のレベルと市のレベルが全然違うし、活動も全然違うので、選挙は投票できませんが、市のレベルでも投票をする運動がありますので、やはり国のレベルで外国人、市のレベルで静岡人とかそういう気持ち、それは1つの課題だと思います。例えば、市の選挙に参加するとか今までに何度かそういった提案があったと思いますが、その気持ちを私はもっと伝えたいと思います。

#### 朴委員

静岡はいいところなのです。住むのもいいし、地震だけ怖いですが、本当にいいところで、子供を育てるにはもってこいのところです。日本人の中でも静岡に来た方は静岡はいい、ずっと住みたいと言っている方がいっぱいいますから、もったいないこの文化をもう少し守って良いところをしたいなど。僕はマイノリティですから、シチュエーションがみなさんと若干違いますけれど、日本人の気持ちもわかるので、さっき言った交通事故の話ですが、正直日本の子も交通事故が起こるとパニックになりますから、若い子、学生はみんな大丈夫ですと言ってしまうので、レベルは変わらないです。ただ世間を知らないというだけの話で、留学生の話で言うと、やはりオフィシャルには大学側が面倒みるのが筋である、あと静岡の行政は大変良いアイデアを持ってなさっていると思うし、来たときに登録させちゃえばいいというのも、やはり個人情報に引っ掛かるし。民間の会社は潰れると大変ですから、それこそティッシュ配りの方は無理やり渡しますよね、それぐらいこういったものを無理やり渡して宣伝するくらいのアグレッシブさ、積極さを持ってないと、

結局はこの外国人の意見交換会は形骸化してしまう、スタイルだけで終わってしまうのが怖いので、僕は嫌われてもいいので、根底には静岡市をよくしたい、静岡市に住む外国人と もっと仲良くやっていきたいということだけをわかっていたきたい。

#### 王川委員

とてもいい意見だと思います。もちろん、みなさんそれぞれの国の代表として集まって、日本に来て短い方もいるし長い方もいるし、いろいろな知恵や頑張っていることをお互いに励まして必要なことだと思います。

#### 関委員

予算の問題もあるけど、みんな仕事もあるし、これが本業じゃないから、4回で3カ月に1回でも、その間で何を提言するか、それをまとめてもってきた方が効率的ではないですか。その間の時間は、会長、副会長が懇親会に誘って、自分のお金を出してやっても全然問題はないですから、その予算の問題は全然ないと思います。今親しくなって、いい提言を出そうという意欲は伝わってきますが、方法としてはその方がいいかなと思います。私は面接でここに入っているのですが、何を提言するかわからないんですが、自分の経歴から考えると、外国人は日本語学校から、また結婚で来ていらっしゃる方はいっぱいいらっしゃいますが、留学生の場合一番大変なのは、日本語学校で半日勉強して半日アルバイトして、学費を払って生活しています。大学入ったら文系理系によってアルバイトできない場合もあると思います。日本人は育英会があり、そこでお金を借り、就職後にお金を返していきますが、外国人はそれがありません。私も県大の修士博士を出ていますが、勉強するとき一番大事なのは、どこかの奨学金、生活にあてられるくらいのものであるなら、その代わりに時間節約して勉強できたのではないかとというのが、一番切ない思い出です。それを考えて、初めて参加した時、行政としては、例えば韓国料理や中国料理、スリランカ料理等の店から、税務署と税金の優遇処置をし、国際交流協会として1つの奨学金を立ち上げたらどうかと提案したいと思ったのですが、奨学金を立ち上げて、金額は少なくともいいのですが、1年間与え成績がよければ、そのまま続けてあげる等、いろいろなシステムは作ることはできますが、焼肉店が毎月5千円くらい出して、税制優遇処置として税の5%を免除するとかは行政しかできない。いろいろな店がありますから、1つの店が3千円、5千円出しても、1年間ではすごい金額になりますので、それが大学入って1、2年の時5人、10人でも助けられて、彼らが卒業し就職したら、また税金を払い、いい循環になればいいかなと思う。私がずっと思っていて提言したかったことで、今日学生さんが来ていなかったのが残念ですが、大学生がアルバイトして学費払って、国によって違いますが、ヨーロッパやアメリカなどお金のある国はいいかもしれませんが、基本的にベトナム、中国、韓国などは、正直言って向こうの親が払うのは現実的に99%無理だと思います。ですので、こういう機会に、我々は何もできないので、国際交流協会の名前で、

例えば多国籍奨学金みたいなものを作ってシステムを循環させるような、私はそれがいいと思います。そうすれば、人材を育てて社会に就職させ、税金を払っていい循環になって、子供も産んでどんどん増える、他の市や県にはないと思いますので。実現するにはいろいろな困難があると思うので、市役所でいろいろなコミュニケーションをとって1つのシステムとして出さないと成り立たないと思います。提言は、1年間やって2カ月やって、防災訓練みたいに1回やって終わるのではなく、長く続くシステムがいいかなということ提言したいと思います。みなさんの意見もどうぞ。

朴委員

発想としては、すごく面白いですね。

ディリップ委員

行政はどう思うかですね。

関委員

我々も出来るだけビラとか作って宣伝し、そして税務署で優遇措置としてないと進まないし、焼肉店に毎月5千円出してくださいと言っても出さないとですね。税制措置として5%優遇すると、税として3万円くらい優遇とかすれば、プラスになります。その方が、誰もが得するシステムになります。また、アルバイトがない時、こういう店があるよと紹介することができ、バイトもできるし。最初来て日本語も分からないし、自分の国の店でも、日本語分からないなら出ていけと言われる学生もいると思いますので、関わりを作っている出発点になればと思います。

アウンタンウー委員

実は去年、前期の初めか2回目くらいに、学生にアルバイトを支援する、奨学金を立ち上げるということを話したのですが、その途中でそれが残されて、去年は別の3件が提言されたのですよ。

関委員

奨学金を立ち上げるのに、中国の企業とか韓国の企業とかあればいいのですが、それがなかなかないですね。店はいっぱいありますので、そこからお金を出してもらい、市役所あるいは国際交流協会ですとまとめる形にして、外国人を助けられたらいいかなと思います。あるいは、就職して何年後かに返すシステムでもいいと思います。私は県大でずっと奨学金をもらって卒業しましたが、現在も100人以上いますから、全部は無理かもしれませんが、県大は県の学校ですので、留学生は学費が半分、または全額免除になりますが、それで免除されない人は大変ですね。

ちやんいん  
蔣委員

アルバイトのこともそうだし、私は東京から来たので、ここだとイメージとしては、スリランカの友達が大変なところで働いているのを見て、コンビニは東京と比べると安いのです。長期的な計画と短期的な計画を区別して進めていく必要があると思うので、留学生として私はまだ大丈夫だと思うのですが、大変なのはまだ日本語学校に通っている人たちだと思うので、その辺に掲示板とかで書いていくのはどうかなと思うし、1つ考えたのは、ここで頂いたお金を募金するのはどうかなと個人的に思いました。それを奨学金とかにあてて使うのもいいかなと思います。今この会議でいろいろな意見が出て自由なのはいいのですが、バラついているので、テーマを絞って次回どういうテーマでやるというのを考えてやった方がいいと思います。

かいちやう  
コルベイ会長

テーマとしては私もすごく関心を持っています。留学生と関係がある方が多いと思うので、やはり留学生の悩みも考えた方がいいと思いますし、今のところではもっと留学生に日本語学校や大学に来てほしいという気持ちがあるのですが、残念ながら今のところ、留学生はみな東京に行きたいとか大都会に行きたい、韓国人の友達と話していて、静岡はすごく田舎とか、大学がなかなかないとか、そういうイメージしかないから、やはりそういうイメージを変えるためにも方法を考えた方がいいと思います。例えば留学生が増えると人口も増える、少子化の問題もありますし、アルバイトが出来る人も増えるし、大学にとっても日本語学校にとってもいいと思いますし、経済的にもいいと思います。今の段階では、みなバラバラで、自分なりに日本語学校も頑張っているし、大学でも自分のやり方があると思うのですが、市は根本的にそんなにやっていないので、それも考えた方がいいと思います。1つの課題として、私は関委員の提案はとても重要だと思いますので、もっと留学生の問題を考えた方がいいと思います。前回と今回はつながっていますので、今のテーマは留学生、防災訓練、交通安全などの問題が出ていますので、あと今日はまだ出ていないのですが、少子化や市と外国人とのつながりなどの問題もまだ出てきていないですね。

びんいん  
関委員

いま しょうがくきん もんだい  
今の奨学金の問題ですが、市役所側からみると、可能性はどうか。

じむきよく おちあいかちやう  
事務局（落合課長）

例えば川崎では、留学生に対してお金を出しているところがありますが、今静岡にはそういう制度はありません。私は軽々しく発言できませんが、検討する価値は大いにあると思います。市長も静岡に人を呼ぶということをしきりに言っていますので、検討する価値



はありますが、いつ出来るか、全く出来ないかということはわかりませんが、確かにいいことだと思っています。

#### 関委員

私が思うには、こういう問題があると市役所の人達が最初に出すのは予算の問題ですが、予算は税務署とやるという形にして、税制措置で回るようにした方が、予算の問題もなくなるのではないかと思います。

#### 宋委員

さっき蔣委員が言ったように、前回と今回、内容が繰り返しているのですが、それをずっと繰り返していくのか、それとも次回はちゃんと課題を決めてそれについて話し合うのか疑問なのですが、どういうふうにやっていくのですか。

#### コルベイ会長

次回テーマがありましたらそれも当然できますし、市役所の方、例えば子供の話をした場合は、市役所の方をお願いできるみたいなので、最初の10分で講演してもらってその後意見交換ということもできますので、みなさんがもっと話したい、知りたい事がありましたら、市役所の方が次回までに準備してくれるそうです。次回のテーマの提案、問題とかはありますか。

#### 宋委員

先ほど話した安全対策、防災とかを次回までに考えて持ってこられるのが気になります。それでまた同じような話をするのか、それとも新しいテーマなのか。今日と同じような感じで話をするのですか。

#### コルベイ会長

両方もできますよね。例えば前のテーマを最初の15分で話し合うこともできますし、ずっと同じ事を話していても何もならないと思うので。みなさんどう思われますか。

#### 山田委員

ある程度いろいろな意見が出てきたら1つにまとめて、行政の方もいらしていますので、提言書という形で最終的にまとめたものを市に要請するという形で提言するという事を目的にした方がいいと思います。僕たちの意識が少し変わったくらいでは、これから新しく静岡にいらしてくださる人が極端に変わらないと思うので。この前静岡大学で比較文化論という授業がありまして受けさせていただいたのですが、やはり外国人の方は特に今まで住んでいた国と比較することができるじゃないですか、ただ僕はあまり得意で

はありません。韓国に2年ほど住みましたが、ずっと静岡に住んでいるので、間違ったことやおかしいなということには気が付きにくいですね。みなさんは基準が2つありますから、静岡はここがまずいのではないかなと思う事をいっぱい持っていらっしゃると思うので、そういう事をどんどん言い合ってもらって、それを最終的にまとめて行政に出す、提言するというのが1つの道なのかなと思います。

コルベイ会長

もうすぐ時間になりますが、次回のテーマとかの提案はありますか。今回のをもう少し話してもいいですし、蔣委員の提案で1つのテーマを考えて話し合うこともできますので、提案はありますか。

蔣委員

今すぐではなくてもいいです。後で連絡を取り合う形で。

コルベイ会長

分かりました。

以上